

## CONTRATO DE PARTICIPANTES

(Incluye la Aceptación de Riesgo y el Acuerdo de Liberación de responsabilidad e indemnización)



momentumclimbing.com

**SANDY** 10600 S 220 W Sandy, UT 84070 TEL 801 990 6890  
**MILLCREEK** 3173 E 3300 S Salt Lake City, UT 84109 TEL 801 906 2132  
**LEHI** 450 S 850 E / C5 Lehi, UT 84043 TEL 801 717 1233  
**KATY** 25410 Katy Mills Pkwy Katy, TX 77494 TEL 832 437 9091  
**SILVER STREET** 2000 Edwards Houston, TX 77077 TEL 832 433 7211  
**SODO** 2759 1st Avenue South Seattle, WA 98134 TEL 206 588 1510

Por favor, lea atentamente antes de firmar

Este contrato debe ser firmado por todos los adultos participantes en las actividades de Momentum, LLC, una compañía de responsabilidad limitada de Utah ("Momentum"). Si el participante es menor de edad, este debe ser firmado por su padre o madre, o por su tutor legal (asignado por un tribunal), quien firmará por sí mismo y, si la ley lo permite, por el menor participante. La palabra "Participante" como se usa en este contrato, incluye a los participantes en las Actividades de Momentum (ver más abajo) y a otras personas en el área de actividades.

Teniendo en consideración los servicios que presta Momentum, yo, adulto participante, padre, madre o tutor legal de un participante menor de edad, reconozco y acepto lo siguiente:

**ACTIVIDADES:** Este contrato se aplica a las instalaciones operadas por Momentum, a los sitios arrendados de terceros por ciertas subsidiarias de Momentum, y a sus actividades. Las Actividades de Momentum ("Actividades de Momentum") incluyen, entre otras, las siguientes: el uso de los muros para escalar con sogas (toprope, auto-belay y lead climbing), las áreas con rocas, pesas y otros equipos de entrenamiento y acondicionamiento físico, la participación en las actividades o en los eventos que incluyen demostraciones con equipos, fiestas, clínicas, entrenamiento, yoga y otras clases de acondicionamiento físico, escalada en exteriores en sitios distantes, campamentos y clases, viajes a otros sitios de actividad, el uso de las áreas de estacionamiento, el alquiler o préstamo de equipo de Momentum, y otras actividades y usos de las instalaciones y del equipo en un gimnasio Momentum o en otro lugar.

**RIESGOS:** Reconozco y comprendo que hay riesgos y peligros en las Actividades de Momentum, inherentes o no, y que la participación podría resultar en lesiones de todo tipo, incluyendo heridas graves o la muerte. Los riesgos involucrados en las Actividades de Momentum incluyen, entre otros: peligros al viajar a la ubicación de una actividad; estacionar y moverse alrededor del estacionamiento y otras áreas en las inmediaciones del gimnasio u otro sitio de actividades; caídas, choques con objetos, personas o estructuras, caídas sobre superficies desiguales, desgastadas o duras; ser golpeado por otros participantes u objetos; manijas o rocas sueltas, falla del equipo, incluso si se utiliza correctamente; el comportamiento, incluyendo el comportamiento negligente de otros participantes, visitantes y empleados; daños debido a la exposición al clima, plantas o fauna silvestre; y el agravamiento de condiciones preexistentes. Estos y otros riesgos son inherentes a una visita a las instalaciones de Momentum u otro sitio de actividades; es decir, estos no pueden eliminarse sin cambiar la naturaleza de la visita y de la participación en las Actividades de Momentum. La participación en las Actividades de Momentum es voluntaria y los participantes pueden retirarse en cualquier momento.

**ACEPTACIÓN DE RIESGOS:** Comprendiendo estos riesgos y peligros y entendiendo que se encontrarán otros, asumo expresamente todos los riesgos relacionados con las Actividades de Momentum, inherentes o no, ya sea si han sido descritos o no anteriormente. Si el participante es un menor de edad, le he explicado las actividades y los riesgos y él o ella desea de todas maneras participar en las Actividades de Momentum.

**LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN:** Yo, adulto participante, o padre, madre o tutor de un participante menor de edad (por mí mismo y, en nombre del menor, hasta el máximo alcance permitido por la ley) me comprometo a no demandar, y a liberar, descargar de responsabilidad e indemnizar (es decir, defender y pagar, incluyendo los costos y honorarios de abogados) a Momentum LLC, los arrendatarios y dueños de las propiedades en las que se llevan a cabo las Actividades de Momentum, y a sus respectivos miembros, propietarios, gerentes, directores y empleados ("Partes liberadas de responsabilidad") con respecto a cualquier daño, reclamos, responsabilidades o causas de acción, que surjan de mi visita o la del menor a las instalaciones de Momentum, u otro sitio donde se lleven a cabo las Actividades de Momentum, el uso de sus instalaciones y equipos y la participación en las actividades de Momentum. La obligación de indemnizar incluye cualquier reclamo, responsabilidad o causa de acción de terceros, lo que incluye a otros visitantes y a un miembro de mi familia o la del menor de edad participante, que surjan de mi visita o la del menor de edad participante al gimnasio o a otro sitio donde se realizan las Actividades Momentum, del uso de sus instalaciones y equipos y de su participación en las Actividades Momentum. Estos acuerdos de liberación e indemnización incluyen los reclamos por negligencia (aunque no la negligencia grave o conducta intencionalmente ilegal) de una Parte liberada de responsabilidad.

### OTROS:

1. Yo, o el menor de edad participante, somos capaces de participar en las Actividades Momentum y no tenemos enfermedades mentales ni físicas que me puedan poner en peligro a mí, al menor participante, o a otros.
2. Comprendo que soy responsable de evaluar la calidad de mi equipo de escalada (o el del menor participante) o de los equipos para acondicionamiento físico llevados al gimnasio u otro sitio de actividades, y declaro que están en buenas condiciones de uso. Entiendo que Momentum no es responsable por la pérdida o el robo de ningún equipo o artículo personal que haya sido llevado a las instalaciones de Momentum u otro sitio de las Actividades Momentum.

( Continúa en la parte de atrás de la página → )

**OTROS:** (Continuó desde la primera página)

3. Comprendo que para participar en las Actividades de Momentum debo firmar este acuerdo, por mí, o por el menor participante de quien soy padre, madre o tutor legal; Yo, o el menor de edad, debemos completar cualquier programa de instrucción que exija Momentum para la actividad en particular; y yo, o el menor de edad, debemos leer y obedecer las Reglas y Reglamentos de Momentum.
4. En caso de accidente, autorizo a Momentum a proveer la estabilización y obtener atención médica, incluido el transporte, a un centro médico, para mí o para el menor participante si, en la opinión de Momentum, se necesita atención médica y yo no puedo tomar tales decisiones por mí mismo. Acepto pagar todos los costos relacionados con tales acciones por parte de Momentum y a indemnizar y mantener a Momentum a salvo de cualquier consecuencia que resulte de tal atención.
5. Por la presente, Momentum es autorizada para tomar fotografías y vídeos de mí o del menor participante, en conexión con nuestra participación en las Actividades Momentum y tiene mi permiso para utilizar mi nombre y retrato o el del menor participante, sin compensación, para fines de marketing y otros propósitos promocionales.
6. Si una de las partes busca hacer valer sus derechos bajo este acuerdo o busca una declaración de cualquier derecho u obligación bajo este acuerdo, la parte ganadora será indemnizada por los honorarios razonables de abogado, así como los costos y gastos en los que haya incurrido.
7. Entiendo que este acuerdo continuará en vigor y permanecerá vigente a perpetuidad desde la fecha en que se ejecute, y cubre mi participación o la del menor participante, en todas las Actividades de Momentum, incluyendo el uso de sus instalaciones, equipos y áreas de estacionamiento.
8. Si cualquier parte de este acuerdo es considerada inválida, las partes restantes prevalecerán y continuarán en pleno vigor y efecto.
9. Este acuerdo se interpretará de acuerdo con las leyes del estado de Utah (exceptuando el conflicto de las disposiciones de la ley que puedan invocar las leyes de otra jurisdicción) y para cualquier demanda, mediación u otra resolución de una disputa que surja bajo este acuerdo. Yo, en mi nombre y en nombre del menor participante, me someto por la presente a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del condado de Salt Lake, Utah. Voluntariamente renuncio a cualquier derecho que yo o el menor podamos tener a un juicio con jurado en cualquier acción bajo este acuerdo.
10. Los participantes (o, el menor de edad participante y yo) reconocen haber tenido suficiente oportunidad para revisar y entender el Acuerdo, tanto en inglés como en español, antes de firmar una (o ambas) versiones. Los participantes (o, el menor de edad participante y yo) están de acuerdo en que la versión en inglés será vinculante, y que la versión en español es únicamente para fines informativos. En caso de una inconsistencia entre ambas versiones, la versión en inglés tendrá el control y prevalecerá.

HE LEÍDO ATENTAMENTE, ENTIENDO Y FIRMO VOLUNTARIAMENTE ESTE ACUERDO DE RECONOCIMIENTO Y ACEPTACIÓN DE RIESGOS, LIBERACIÓN DE RESPONSABILIDAD E INDEMNIZACIÓN. Tengo la intención de que sea aplicado en la mayor amplitud permitida por la ley y que sea obligatorio para los miembros de mi familia o la del menor participante y para nuestros respectivos herederos, beneficiarios y administradores.

**(SIGUE PÁGINA DE FIRMAS)**

**Adulto participante:**

_____			
Fecha	Nombre (en imprenta)	Firma	
_____			
Dirección	Ciudad	Estado	Código postal
_____			
Teléfono	Correo electrónico	Fecha de nacimiento	

**Padre, madre o tutor legal** (si el participante es menor de edad):

_____		
Fecha	Nombre (en imprenta)	Firma